L’ordre des mots dans la phrase allemande (syntaxe):

la place du verbe

Il s’agit sans doute de la plus grosse différence avec le français.

Nous allons voir deux choses :

I) La place du verbe dans la phrase simple

II) La place du verbe dans la subordonnée

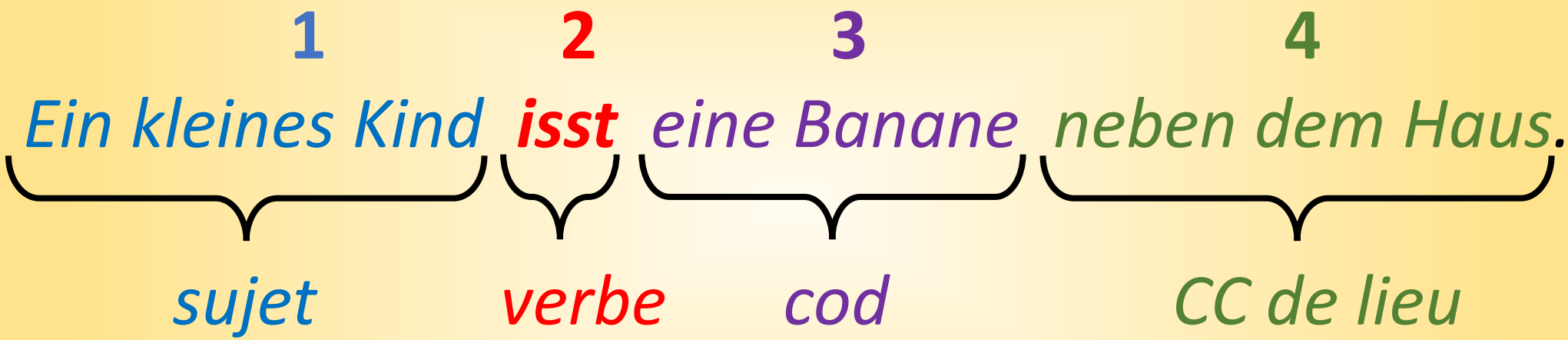
I

La phrase simple

<u>la règle</u> :

➔ le verbe est en deuxième position

Décortiquons cet exemple simple :



(un petit enfant mange une banane à côté de la maison)

☞ Le verbe est bien en deuxième position et ici le sujet juste devant.



Il me faut « ein Beispiel », même plein de « Beispiele » Tonnerre de Brest ! Sinon je ne comprendrai pas.


Ca vient, j’arrive !

On peut écrire cette phrase différemment, il suffit de respecter la règle :

Phrase de départ : *Ein kleines Kind isst eine Banane neben dem Haus.*
CC de lieu en tête : *Neben dem Haus isst ein kleines Kind eine Banane.*
COD en tête : *Eine Banane isst ein kleines Kind neben dem Haus.*

Le verbe est toujours en seconde position, le sujet est collé au verbe, mais pas forcément avant.

Voici des exemples avec des mots courants : deswegen *(c'est pourquoi)* // **manchmal** *(parfois)* // **oft** *(souvent)* // **vielleicht** *(peut-être)* // **nie** *(jamais)*

1. **Er ist krank. Deswegen ist er nicht gekommen**
   (il est malade, c'est pourquoi il n'est pas venu.
2. **Manchmal kommt sie am Wochenende.**
   (parfois elle vient le week-end).
3. **Oft spielen wir Fußball.**
   (Souvent nous jouons au foot)
4. **Vielleicht wird sie Klavier spielen.**
   (Peut-être jouera t-elle du piano)
5. **Nie hat er etwas gegeben.**
   (Il n'a jamais rien donné)

Il existe un cas particulier : l'utilisation des éléments ''0''

Avec les mots « **und** » *(et)* « **aber** » *(mais)* « **oder** » *(ou)*
« **denn** » *(car)* « *sondern* » (mais au contraire)
le verbe ne bouge pas.

Ex : **Und er kommt am Wochenende.**

II

La phrase ’’complexe’’ ou subordonnée

<u>la règle</u> :

➔ le verbe est en dernière position

La phrase dite complexe, ou subordonnée est introduite par trois type de mots :

➔ **des conjonctions de subordinations** : weil *(parce que)* / *dass (que)* / während *(pendant que)* / obwohl *(bien que), etc. Il en existe beaucoup.*

Ex : Ich weiß, dass er mit seinem Bruder wohnt.

(je sais qu'il habite avec son frère)

➔ **Des interrogatifs indirects :**

Ex : Ich weiß nicht, **wo** er seit einem Monat wohnt.

(je ne sais pas où il habite depuis un mois).

***NB** : Tous les interrogatifs peuvent être interrogatifs indirects.*

➔ **Des pronoms relatifs.** (*en allemand, on reprend les déterminants)*

ex: Der Mann, den wir sehen, ist mein Nachbar

(l'homme que nous voyons est mon voisin)

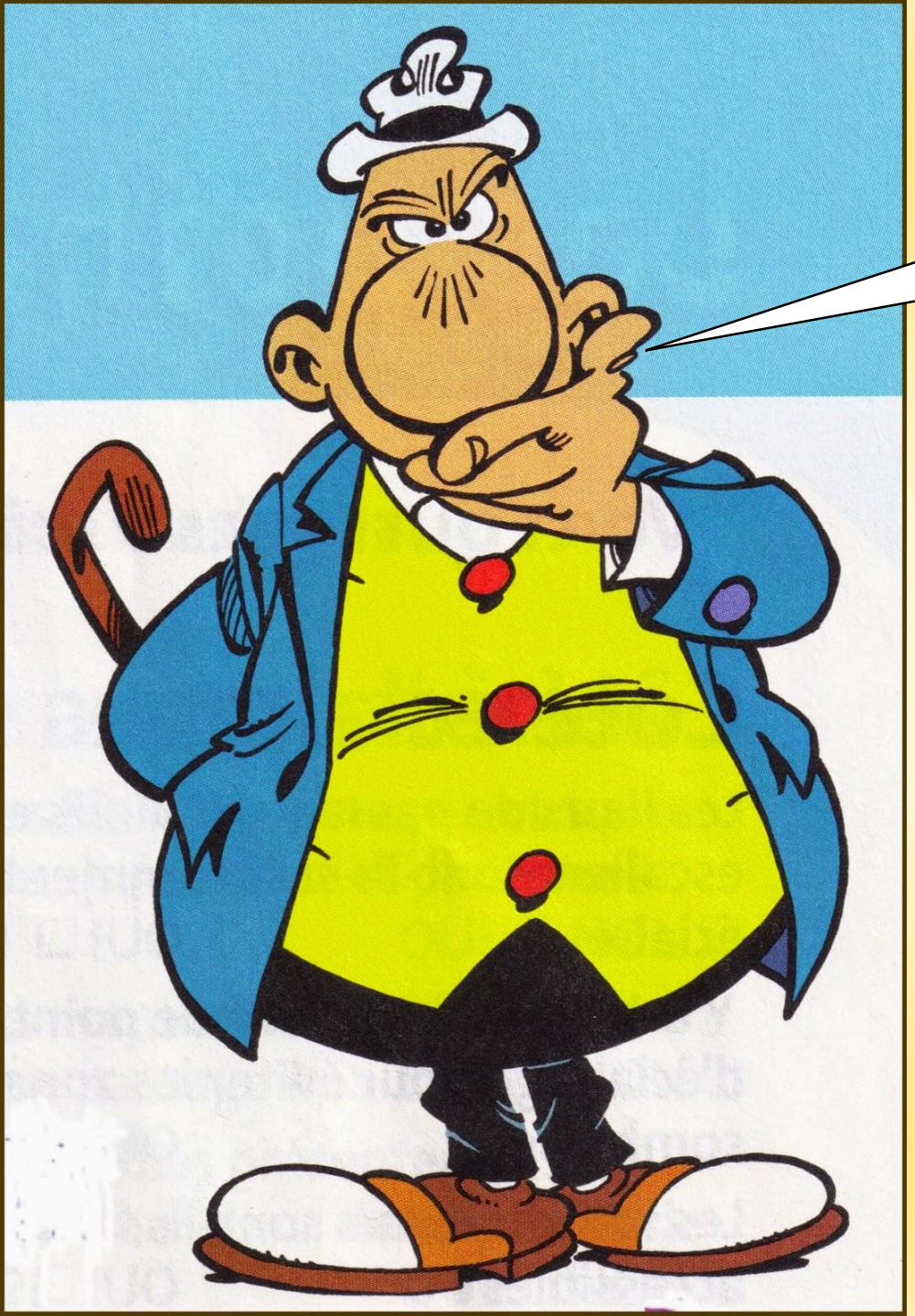
Remarques :

* Ces éléments qui introduisent une subordonnée obligent le verbe conjugué à être placé à la fin de la proposition.

* une virgule précède toujours l'élément subordonnant.

* Dans deux tiers des cas, nous employons une subordonnée.

* On dit que les Allemands ne se coupent pas la parole car ils attendent le verbe !



(1) Ich brauche Beispiele : *j'ai besoin d'exemples*

Exemples :

- Ich weiß, **dass** er morgen früh **kommt**. *(Je sais qu'il vient tôt demain)*

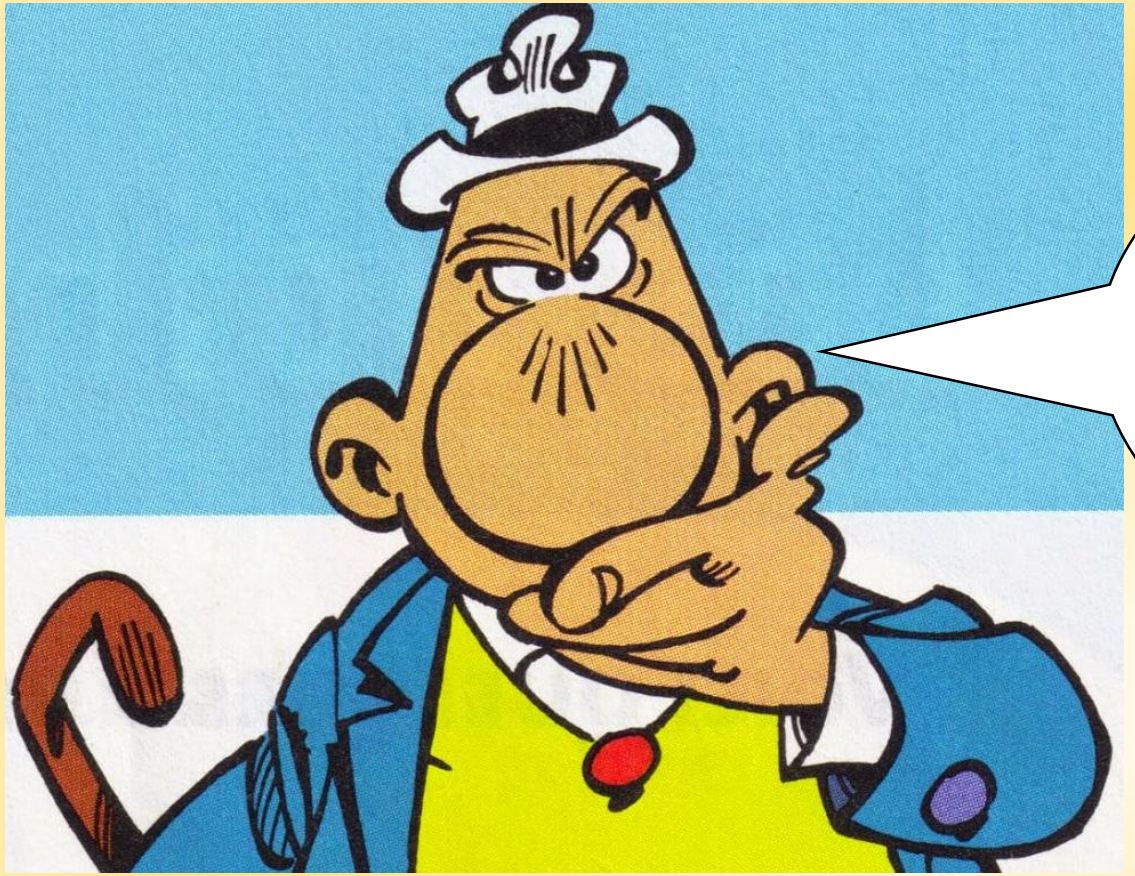
- Sie geht nicht in die Schule, **weil** sie krank ist. *(Elle ne va pas à l'école parce qu'elle est malade)*

- Ich gehe in die Schule, **obwohl** ich krank **bin**. *(… bien que je **sois** malade)*

- Sie geht einkaufen, **während** ihre Tochter ins Kino **geht**. *(elle va faire les courses pendant que sa fille **va** au cinéma)*

- Wir wissen nicht, **warum** er nicht da **ist**. *(Nous ne savons pas pourquoi il n'**est** pas là)*

- Das Mädchen, **das** ein kleiner Hund **hat**, ist meine Cousine. *(La fille qui **a** un petit chien est ma cousine)*



On m’a déjà dit que le participe passé et l’infinitif étaient à la fin de la proposition! Il faut savoir !

Même moi j’ai compris. J’explique avec des exemples…



Exemples :

a) avec un infinitif

Ich weiß, **dass** er morgen **kommen soll**. *(Je sais qu'il doit venir demain)*

b) avec participe passé, ici "gegangen"

- Sie ist einkaufen "gegangen", **während** ihre Tochter ins Kino **gegangen ist**.

*(elle est allée faire les courses pendant que sa fille **est allée** au cinéma).*




Bon, eh bien puisque même Bécassine a compris, Tschüss!